L'architettura
cronache e storia

The architecture
events & history

Fondata da established by
Bruno Zevi

Anno IL numero 569 marzo 2003

Direttore responsabile editor
Furio Colombo

Vicedirettore deputy editor
Renato Pallavicini

Coordinamento editoriale
editorial coordination
Marisa Cerruti, Adachiara Zevi, Luca Zevi

Comitato scientifico scientific committee
Dante O. Benini
Marco Dezzi Bardeschi
Manfredi Nicoletti
Aldo Loris Rossi
Alberto Sinigaglia
Enzo Zacchiroli

Comitato di redazione editorial board
Federico Bucci
Roberto Dulio
Paolo Vincenzo Genovese
Enrico Milone
Plinio Perilli
Francesco Ranocchi
Sara Rossi

Assistente alla redazione editorial assistant
Margherita Giuffrè

Redazione editorial office
via Nomentana, 150 – 00162 Roma
tel. 0686320684 – fax 068603662

Direzione e redazione operativa
management and operative editorial office
via Alfredo Fusco, 71 – 00136 Roma
tel. 06351921 – fax 0635409791-0635192260

Art Director
Ida Incoronata Carlone

Impaginazione making-up
Luciano Cortesi

Traduzioni translations
Paul Metcalfe

Stampa printing
ATI – Pomezia (RM)

L'architettura – cronache e storia
è pubblicata da is published by:
Mancosu editore s.r.l.
via Alfredo Fusco, 71 – 00136 Roma
tel. 06351921 – fax 0635409791-0635192260
La rivista è consultabile in internet all'indirizzo:
http://www.mancosueditore.it
e-mail: mancosueditore@mancosueditore.it

Pubblicità advertising
Mancosu editore s.r.l.
via Alfredo Fusco, 71 – 00136 Roma
tel. 0635192255 – fax 0635192260

Distributore per l'estero
distributor for other countries
S.I.E.S. s.r.l.
via Bettola, 18 – 20092 Cinisello Balsamo (MI)
tel. 0266030400 – fax 0266030269

Abbonamenti subscriptions:
Italia 11 numeri: 102,30 Euro
Estero 11 numeri 200,00 Euro
Prezzo di copertina 9,30 Euro
Numeri arretrati 18,60 Euro
IVA assolta dall'editore

Servizio abbonamenti Mancosu Editore
Pubblicità & PR advertising
via Alfredo Fusco, 71 – 00136 Roma
tel. 06351921 – fax 0635409791-0635192260
e-mail: mancosueditore@mancosueditore.it
Per i soli abbonati l'intera rivista è consultabile al sito internet: www.mancosueditore.it

Registrazione presso il Tribunale di Roma n. 5/2000 – ISSN 0003 – 8830

Si collabora a *L'architettura – cronache e storia* su invito della direzione. Manoscritti, foto, disegni e materiale non richiesto si considerano inviati a rischio del mittente.

Rivista mensile schedata nell' ART INDEX, nell'AVERY INDEX TO ARCHITECTURAL PERIODICALS e nell'ARCHITETURAL PERIODICALS INDEX.

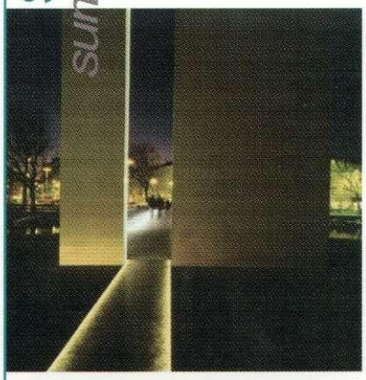
in copertina cover
Adele Naudé Santos, Rowan Lane, Cape Town, Sud Africa

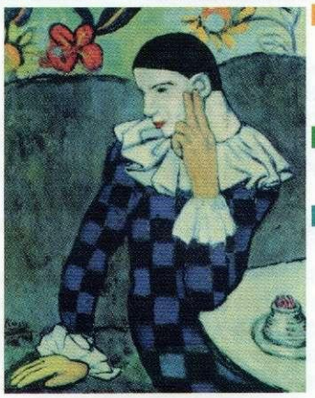
Spedizione in AP 45% art. 2 comma 20/b
Legge 662/96 – Roma

Questo periodico è associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

sommario
summary

UNIVERSITA' D. STUDI DI T. BIBLIOTECA





editoriale editorial

148 Bruno Zevi
di by Furio Colombo

150 Scalea Bruno Zevi

editoriali in breve editorials in brief

152 Dieci, cento, mille Corviale Corviale multiplied
di by Renato Pallavicini

Torino: un nuovo successo... Turin: a new success...
di by Enrico Milone

...e un tonfo regressivo ...and a regressive flop
di by Luca Zevi

selearchitettura archdigest

154 3LKD Studio
Ponte memoriale Memorial bridge, Rijeka

156 Goran Pohl
Centro per la Tecnologia e i Media
The Technology and Media Center, Erfurt

158 Toshiaki Kawai
Casa House, Kobe

160 (UN Studio) Ben van Berkel, Cecil Balmoned (Ove Arup)
Tunnel e Parcheggio Tunnel and Parking, Arnhem

162 Lipsky+Rollet
Grands Ateliers, Lione

164 Studio Ark-house Arkkitehti Oy
Facoltà di Tecnologia Technology Faculty, Helsinki University

166 Lettera da Londra 1. London letter 1.
di by Dennis Sharp

costruzioni buildings

168 Alfonso Di Masi
Abitazione ad Albanella, House at Albanella, Teramo

172 Adele Naudé Santos, ANS&A
Itinerario architettonico nei due emisferi
Architectural itinerary in two hemispheres

lavorincorso workinprogress

a cura di by Paolo Vincenzo Genovese

200 Franco Pedacchia, casa house, Greccio

documentomonumento documentmonument

a cura di by Marco Dezzi Bardeschi

202 Del museo testimone e metafora della città nella storia
The museum as documentation and metaphor of the city in the history
di by Rossana Gabaglio
È del museo il fin la meraviglia? Are museums meant to amaze?
di by Marco Dezzi Bardeschi

storiaecritica historyandcriticism a cura di by Federico Bucci e Roberto Dulio

206 La macchina sociale: un'architettura-ponte tra fabbrica e città
The social machine: an architectural bridge between factory and city
di by Paolo Volponi

spaziarte artspaces a cura di by Adachiara Zevi

208 Botto & Bruno: Il riscatto delle periferie
the generation of the outskirts

selelibri bookdigest a cura di by Federico Bucci e Roberto Dulio

211 Recensioni di Reviews by Alberto Giorgio Cassani, Imma Forino
Roberto Dulio, Ernesto Nathan Rogers

cinemarchitettura moviearchitecture a cura di by Plinio Perilli

215 René Clair
"A noi la libertà": battesimo e funerale della prima avanguardia...
"À nous la liberté": baptism and funeral of the first avant-garde...

cronacheurbanistiche a cura di Sara Rossi

221 Quanto è nocivo l'inquinamento da onde elettromagnetiche?

notiziario a cura di Enrico Milone

222 Non punibili gli abusi edilizi fino al 30 6 2003? – Riforma delle professioni fra Europa e Regioni – Architetti ammessi alle verifiche di teatri e cinema – Non consentite distanze inferiori al DM 1444/1968 – Illecita l'assicurazione per consiglieri e funzionari – Responsabilità per i membri di commissione
Concorsi e premi, Convegni e corsi, Mostre d'architettura
Fiere e saloni specializzati